

CONVENIO DE COOPERACIÓN INTERINSTITUCIONAL ENTRE EL MINISTERIO DE URBANISMO, VIVIENDA Y HÁBITAT (MUVH), Y LA ASOCIACIÓN “UN TECHO PARA MI PAÍS PARAGUAY” (TECHO PARAGUAY).

En la ciudad de Asunción, Capital de la República del Paraguay, a los 14 días del mes de diciembre del año dos mil dieciocho, entre el **MINISTERIO DE URBANISMO, VIVIENDA Y HÁBITAT**, en adelante **MUVH**, representado por el Ministro **Arq. DANY EDGAR DURAND ESPÍNOLA**, nombrado por Decreto N° 228 del 13/09/2018, representante legal conforme a las facultades y atribuciones conferidas en el artículo 10 de la Ley N° 6152/18 y domiciliado en Independencia Nacional N° 909 esq. Manuel Domínguez de la ciudad de Asunción; y la Asociación sin fines de lucro **UN TECHO PARA MI PAÍS PARAGUAY**, en adelante **TECHO PARAGUAY**, representada por el Señor **CARLOS JORGE GÓMEZ NÚÑEZ**, Director Ejecutivo, domiciliado en la calle Cruz del Chaco N° 360 entre Eulogio Estigarribia y Dr. Hassler, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay; coinciden en manifestar su voluntad de establecer las bases para la cooperación y coordinación de acciones entre las mismas, en áreas de interés común, y, -----

CONSIDERANDO:

Que, la Ley N° 6152/18 que crea el Ministerio de Urbanismo, Vivienda y Hábitat (MUVH), como un órgano del Poder Ejecutivo, de derecho público, se constituye como entidad técnica e instancia rectora, normativa, estratégica y de gestión especializada, para la elaboración, diseño, dirección, supervisión, coordinación, ejecución, implementación, monitoreo y evaluación de las políticas públicas habitacionales, urbanísticas y del hábitat de la República del Paraguay, así como, sus programas, proyectos, planes y actividades. Es además la entidad responsable de cooperar con los Gobiernos locales en materia de urbanismo conforme a las atribuciones y funciones que se le asignan en virtud de la citada Ley, los reglamentos y otras normas legislativas y/o administrativas que se dicten. -----

Que, el artículo 6° de la referida Ley establece los objetivos que tendrá el **MUVH**, y en su inciso a) dispone: *“Diseñar, elaborar, gestionar, implementar y supervisar la Política Nacional de Urbanismo, Vivienda y Hábitat (PN-UVH), en adhesión a los deberes, derechos y garantías contenidos en la Constitución Nacional en el Título II, Capítulo VIII, Sección I, Artículo 100 y Leyes concordantes, con el objetivo de mejorar la calidad de vida de los habitantes de la República, atendiendo el sector habitacional y su correspondiente infraestructura de servicios básicos, ambientales, viales y transportes, con énfasis especial en las acciones que permitan el acceso universal a la vivienda digna a través de programas, proyectos y planes que favorezcan especialmente a las familias de escasos recursos y en situación de vulnerabilidad...”* -----

Que, igualmente la mencionada Ley en su artículo 10 indica: *“Funciones y atribuciones. Son funciones y atribuciones del Ministro de Urbanismo, Vivienda y Hábitat (MUVH): (...) 16. Celebrar los contratos o convenios, con instituciones nacionales, binacionales o internacionales que estime necesarios para el cumplimiento de los objetivos y fines del Ministerio, conforme a los requisitos establecidos por la Ley”.* -----

Que, **TECHO PARAGUAY** es una asociación civil sin fines de lucro, regida por las leyes de la República del Paraguay, que, ante la convicción que la pobreza se puede superar definitivamente si la sociedad en su conjunto logra reconocer que éste es un problema prioritario y trabaja activamente para resolverlo, tiene como objetivos fomentar el desarrollo comunitario, promover la conciencia y acción social e incidir en políticas públicas.-----

Que, el modelo de intervención de **TECHO PARAGUAY** comprende las siguientes etapas: (i) Voluntarios identifican y caracterizan las condiciones de vulnerabilidad de hogares y asentamientos con el apoyo de referentes de la comunidad, impulsando desde un inicio la organización, participación y corresponsabilidad de la comunidad; (ii) **TECHO PARAGUAY** genera espacios participativos y desarrolla soluciones concretas en conjunto con los pobladores de la comunidad, a fin de enfrentar las necesidades identificadas. En caso de haberse identificado a la precariedad habitacional como un problema prioritario y urgente del asentamiento, en esta etapa se realiza la construcción de viviendas de emergencia con la participación de voluntarios y familias de la comunidad; (iii) **TECHO PARAGUAY** conforma la Mesa de Trabajo entre líderes comunitarios y voluntarios, en la cual se identifican otras necesidades prioritarias y se desarrollan programas y proyectos para enfrentarlas. Los principales programas que **TECHO PARAGUAY** desarrolla con la Mesa de Trabajo se relacionan a la educación, trabajo y fondos concursables. Además, **TECHO PARAGUAY** implementa proyectos orientados al mejoramiento de la infraestructura comunitaria. -----

Que, desde el año 2008 **TECHO PARAGUAY** se encuentra aplicando su modelo de intervención en asentamientos precarios en el Paraguay. -----

Que, **TECHO PARAGUAY** promueve la vinculación a redes para potenciar su trabajo comunitario y desarrollar proyectos que contribuyan a la generación de soluciones integrales. -----

En este contexto, y considerando la importancia de las relaciones y la cooperación como medio de lograr objetivos comunes, el **MUVH** y **TECHO PARAGUAY** acuerdan suscribir el presente Convenio de Cooperación, el cual se regirá por las siguientes cláusulas:-----

CLÁUSULA PRIMERA: DEL OBJETO DEL CONVENIO

1.1 El presente Convenio tiene por objeto establecer las bases y condiciones que desarrollarán en conjunto el **MUVH** y **TECHO PARAGUAY**, para coordinar acciones a fin de promover e implementar actividades y proyectos específicos orientados a potenciar el desarrollo comunitario y a formar jóvenes voluntarios, en el marco de los fines institucionales de las Partes. -----

CLÁUSULA SEGUNDA: DE LAS OBLIGACIONES DE LAS PARTES

2.1 Las partes se obligan a:

- a. Articular mecanismos conjuntos con miras a que las actividades y/o proyectos se implementen satisfactoriamente y cumplan los objetivos para los cuales fueron diseñados, conforme con este Convenio y con los anexos correspondientes. -----

- b. Intercambiar datos, experiencias e informaciones, en forma amplia, siendo éste un compromiso permanente entre las mismas. -----

2.2. El **MUVH**, se obliga a:

- a. Apoyar el desarrollo de las actividades y proyectos que **TECHO** proponga implementar en las comunidades en las que **el MUVH** tenga intervención, otorgando asesoramiento e información, cuando sea necesario.-----
- b. Apoyar la difusión de las actividades realizadas por **TECHO**, siempre y cuando **TECHO** se lo haya solicitado y se enmarque en el objeto del presente instrumento.-----
- c. Facilitar a **TECHO** toda la información que le sea requerida sobre las comunidades intervenidas por el **MUVH**, a los efectos de permitir una mejor planificación de las acciones y proyectos a ser desarrollados, siempre que la información se relacione con el objeto del presente Convenio.-----

2.3 **TECHO PARAGUAY**, se obliga a:

- a. Compartir con el **MUVH** su planificación anual, respecto a las actividades y los trabajos a ser desarrollados.
- b. Presentar al **MUVH** las actividades y proyectos que implementará en el marco del presente Convenio y sus anexos, según el caso, detallando el apoyo que requiere del **MUVH**.-----
- c. Mantener informado al **MUVH** de las actividades desarrolladas en las comunidades intervenidas.-----

CLÁUSULA TERCERA: DE LOS RECURSOS FINANCIEROS

- 3.1 El cumplimiento del presente Convenio no genera ningún compromiso financiero entre las partes. Cada una de las partes podrá presupuestar los recursos a ser asignados a las actividades específicas objeto de este instrumento, según disponibilidad presupuestaria.-----

CLÁUSULA CUARTA: DE LA COORDINACIÓN

- 4.1 Para el desarrollo adecuado del objeto propuesto en el presente Convenio, se establecerá una Coordinación Interinstitucional, que estará integrada por representantes técnicos de las partes, cuyas designaciones serán comunicadas por escrito.-----

CLÁUSULA QUINTA: FORMA DE IMPLEMENTACIÓN

- 5.1 Las actividades y proyectos específicos a ser desarrollados por las Partes en el marco de este Convenio de Cooperación, serán adheridas al mismo a través de anexos, que, una vez suscritos por las Partes, pasarán a formar parte integral del presente Convenio. -----
- 5.2 Los anexos incluirán propuestas de actividades y/o proyectos y su correspondiente descripción, objetivos, metas, plan de acción, cronograma, datos de los responsables, presupuesto, y toda aquella información relacionada a la iniciativa.-----

CLÁUSULA SEXTA: DE LAS MODIFICACIONES

6.1 Los aspectos o responsabilidades no contempladas en el presente convenio se podrán incorporar por medio de ampliaciones o modificaciones, y serán formalizados a través de Adendas que pasarán a formar parte integral del presente documento.-----

CLÁUSULA SÉPTIMA: DE LAS COMUNICACIONES

7.1 Toda comunicación o notificación relacionada con el presente Convenio tendrá validez solamente cuando fuere hecha por escrito y dirigida a los respectivos domicilios indicados en este documento. -----

7.2 Cualquier cambio de domicilio deberá ser comunicado a las partes y dicha modificación tendrá efecto a partir de la fecha de comunicación debidamente comprobada.-----

CLÁUSULA OCTAVA: DE INDEPENDENCIA DE LAS PARTES

8.1 En toda circunstancia o hecho que tenga relación con este Convenio y los anexos que pasen a formar parte del mismo, las Partes mantendrán la individualidad y autonomía de sus respectivas estructuras técnicas, administrativas y asumirán individualmente las responsabilidades consecuentes. -----

8.2 Cada una de las Partes es y será considerada como una parte autónoma e independiente que deberá afrontar sus propios costos y gastos en relación con este Convenio y los anexos que se firmen, salvo acuerdo por escrito en contrario, no gozando de ningún derecho expreso o implícito, ni facultad alguna para asumir o crear cualquier responsabilidad en nombre de la otra parte.-----

8.3 Bajo ningún concepto el presente Convenio podrá ser interpretado como constitución de una sociedad, joint venture, unión transitoria de empresas, licencia, relación empleado-empleador u otro tipo de relación.-----

8.4 Ninguna de las Partes poseerá la facultad de ofrecer o extender créditos y/o de cobrar suma de dinero alguna en nombre y/o representación de la otra Parte. Ninguna de las Partes está facultada, ni podrá actuar como si estuviere facultada, para celebrar contratos en nombre y/o representación de la otra Parte.-----

8.5 Asimismo, ninguna de las Partes podrá suscribir y/o emitir documento alguno en nombre y/o representación de la otra Parte. Cualquier documento que una de las Partes emita y/o suscriba en nombre y/o representación de la otra Parte será nulo.-----

CLÁUSULA NOVENA. DE LA INDEMNIDAD

9.1 Cada una de las Partes se obliga a mantener indemne a la otra frente a cualquier reclamo de tipo laboral, previsional, judicial o extrajudicial que realice cualquiera de sus empleados, representantes, dependientes y/o prestadores contra la otra Parte, sea por lo acordado en el presente Convenio y/o en los anexos que pasen a formar parte del mismo.-----

CLÁUSULA DÉCIMA: DE PROPIEDAD INTELECTUAL

10.1 Las Partes no podrán usar los nombres, razón social, imagen, marcas, nombres de dominio, logos institucionales, signos distintivos y demás activos de propiedad intelectual o industrial de la otra Parte, sin contar con la autorización expresa y por escrito de la Parte respectiva. -----

10.2 El incumplimiento de estas obligaciones será causal de terminación del presente Convenio, de conformidad a la Cláusula Sexta del mismo. -----

CLÁUSULA DÉCIMO PRIMERA. NULIDAD PARCIAL

11.1 Con relación a lo establecido en el artículo 365 del Código Civil, se pacta que si alguna de las cláusulas de este Convenio fuese total o parcialmente nula(s), dicha declaración afectará (n) única y exclusivamente a dicha (s) cláusula (s) o artículo (s). En todo lo demás, este Convenio seguirá válido y vinculante como si la parte afectada de nulidad no hubiese formado parte del mismo, afectando la nulidad exclusivamente a la (s) cláusula (s) o disposición (es) que así sea (n) declarada (s). -----

CLÁUSULA DÉCIMO SEGUNDA: DE LA VIGENCIA, DURACIÓN Y RENOVACIÓN

12.1 Este Convenio tendrá una duración de dos (2) años desde su suscripción, pudiendo ser renovado o prorrogado por un periodo igual o menor, mediante acuerdo expreso y por escrito entre las Partes, previa comunicación con antelación de treinta (30) días a la fecha de su vencimiento. -----

CLÁUSULA DÉCIMO TERCERA: DE LA RESCISIÓN O RESOLUCIÓN

13.1 El presente instrumento podrá ser rescindido de común acuerdo entre las partes o resuelto por una de ellas, previa comunicación escrita a la otra en un plazo mínimo de treinta (30) días de antelación. La resolución no dará derecho alguno a la otra parte a formular reclamos de indemnización de cualquier naturaleza. -----


13.2 El incumplimiento de cualquiera de las obligaciones asumidas por el presente convenio, sus acuerdos y/o anexos, sin la justificación debida, dará derecho a la parte afectada a rescindir el presente instrumento. -----

13.3 Las actividades y proyectos que se encuentren en ejecución al momento de la terminación anticipada del presente convenio deberán continuarse hasta su finalización. -----

CLÁUSULA DÉCIMO CUARTA: DE LA SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

14.1 Las partes se someten a la jurisdicción y competencia de los Juzgados y Tribunales en lo Civil y Comercial de la ciudad de Asunción para dirimir cualquier controversia que pudiera surgir respecto a la interpretación y aplicación del presente Acuerdo. -----

En prueba de conformidad, las partes firman el presente Convenio, en dos (2) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto, en fecha y lugar mencionados en el encabezado del presente documento.-----



CARLOS JORGE GÓMEZ NÚÑEZ
Director Ejecutivo
TECHO PARAGUAY



Arq. DANY DURAND ESPÍNOLA
Ministro
MUVH



Ministerio de
**URBANISMO,
VIVIENDA Y HÁBITAT**